

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 113 (2015)

**Heft:** 7

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Amsler, Jörg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Info 2015 Ländliche Entwicklung**

Ihren Unmut über die fortschreitende Zersiedlung und den Verschleiss von gutem Kulturland äusserten die Schweizer Stimmbürgerinnen und Stimmbürger bereits mehrmals an der Urne. Die Zustimmung zur Zweitwohnungsinitiative, das klare Resultat der Volksabstimmung zur Teilrevisi- on des Raumplanungsgesetzes und verschiedene kantonale Initiativen zur Erhaltung des Kulturlan- des zeigen die Sorge um die Erhaltung offener Kulturlandschaften und unverwechselbarer Land- schaftsräume. Mit der Ausrufung des Internatio- nalen Jahrs des Bodens 2015 (International Year of Soils, IYS 2015) will auch die UNO weltweit zu einer Sensibilisierung im Umgang mit der Ressource Boden beitragen. Allein aufgrund der steigenden Weltbevölkerung und der damit verbundenen Aus- dehnung des Siedlungsgebiets ist davon auszuge- hen, dass bis 2025 weltweit zwischen 30 und 40 Millionen Hektaren Agrarland durch Versiegelung verloren gehen. Bei einem mittleren Szenario muss angenommen werden, dass die Weltbevölkerung von aktuell etwas über sieben Milliarden bis 2025 auf gut acht Milliarden ansteigen wird. Die Er- nährungssicherung der wachsenden Bevölkerung bei gleichzeitig knapper werdenden Agrarflächen stellt aus globaler Sicht somit eine der grössten Herausforderungen der Zukunft dar.

Mitteleuropa und insbesondere die Schweiz wer- den auch bei sich verschärfendem Klimawandel über ergiebiger Wasserressourcen verfügen als die bevölkerungsreichsten Erdteile. Angesichts günstiger Vegetationsbedingungen und guter Böden sind wir deshalb auch in der Schweiz auf- gerufen, das Kulturland zu erhalten und die Land- wirtschaftszone von Spekulation freizuhalten, um der Landwirtschaft die notwendige Produktions- grundlage zu erhalten und damit eine nachhaltige Raumentwicklung anzustreben.

Bei prosperierender Wirtschaft wird der Druck auf den Boden weiterhin anhalten. Bei der Um- setzung des teilrevidierten Raumplanungsgeset- zes geht es deshalb darum, in Alternativen zu denken und Massnahmen zu einer nachhaltigen Nutzung der Böden zu treffen. Dazu offeriert das Landmanagement hervorragende Instrumente: die Landwirtschaftliche Planung und die Land- umlegung. Ob Infrastrukturanlagen, Nutzungs- planung oder Gewässerraum, diese Instrumente können die verschiedenen Interessen miteinbezie- hen und Lösungen aufzeigen. Wichtig ist dabei immer, dass die Auslegeordnung sämtliche im jeweiligen Perimeter vorhandenen Nutzungen, also auch Wald und Schutzgebiete, erfasst und daraus zweckmässige Vorschläge abgeleitet wer- den. Setzen wir uns für die Anwendung dieser zukunftsgerichteten Instrumente ein, aber eben- so für genügend Fachleute, die damit umgehen können!

Das Internationale Jahr des Bodens 2015 bietet die einmalige Chance, die verschiedenen Betroffenen und das breite Publikum für diese Zusammenhän- ge zu sensibilisieren. Wir sind alle aufgerufen, un- seren Beitrag zu leisten, machen wir mit!



Jörg Amsler  
Stellvertretender Leiter Direktionsbereich  
Direktzahlungen und Ländliche Entwicklung  
Bundesamt für Landwirtschaft BLW



**Info 2015 Développement rural**

Les citoyens et citoyennes suisses ont déjà signi- fié à maintes reprises leur mécontentement aux urnes, face à la progression du mitage au détri- ment de terres agricoles de bonne qualité. L'accep- tation de l'initiative sur les résidences secondaires, le résultat clair du vote populaire sur la révision partielle de la loi sur l'aménagement du territoire et diverses initiatives cantonales en faveur de la sauvegarde des terres agricoles sont autant de signes révélateurs du souci de la population de préserver des paysages cultivés ouverts et des es- paces paysagers uniques. L'ONU a déclaré 2015 «Année internationale des sols» («International Year of Soils», IYS 2015) pour aider à sensibiliser le monde à la gestion de la ressource naturelle que représente le sol. L'expansion démographique mondiale et la rurbanisation qui s'ensuit laissent, à elles seules, supposer que, d'ici à 2025, 30 à 40 millions d'hectares de terres agricoles dispa- raîtront suite à leur imperméabilisation. Le scénario «moyen» prévoit que la population mondiale passera de sept à huit milliards à l'horizon 2025 également. L'un des plus grands défis futurs de la planète consistera à assurer la sécurité de l'appro- visionnement d'une population en augmentation avec moins de surfaces agricoles.

L'Europe centrale, et en particulier la Suisse, dispo- seront de ressources en eau plus importantes que les régions les plus peuplées du monde en dépit de l'intensification des changements climatiques. Aussi, de par ses conditions végétales favorables et la qualité de son sol, la Suisse est tenue de protéger les terres arables et de préserver la zone agricole de la spéculation pour garantir à l'agricul- ture les bases de production indispensables et par conséquent un développement territorial durable. Sachant qu'une économie florissante a pour effet de maintenir la pression sur les sols, il faut imaginer de nouvelles solutions et prendre des mesures propices à une utilisation durable des sols, lors de l'application de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire. La gestion du territoire offre d'ex- cellents instruments à cet effet: la planification agricole et le remaniement parcellaire. Ces instru- ments permettent de tenir compte des divers inté- rêts en présence et de dégager des solutions, qu'il s'agisse d'infrastructures, d'un plan d'affectation ou d'un espace réservé aux eaux. À cet égard, il est toujours important que l'analyse recense tous les types d'exploitations dans chaque périmètre, et donc aussi la forêt et les zones protégées, pour aboutir à des propositions pertinentes. Il est capi- tal que nous fassions en sorte que ces instru- ments d'avenir soient utilisés, mais aussi que suffisam- ment de spécialistes sachent s'en servir!

L'Année internationale des sols 2015 offre une occasion unique de sensibiliser à cette probléma- tique les différents acteurs concernés ainsi qu'un large public. Nous sommes tous appelés à appor- ter notre pierre à l'édifice, alors, agissons!

**Info 2015 Sviluppo rurale**

Gli elettori svizzeri hanno espresso già a più ripre- se il loro malcontento per lo sviluppo incontrollato degli insediamenti e lo sfruttamento sfrenato di terreni coltivati di buona qualità. L'approvazione dell'iniziativa sulle abitazioni secondarie, il chiaro risultato della votazione popolare sulla revisione parziale della legge sulla pianificazione del territo- rio e diverse iniziative cantonali sulla preservazio- ne dei terreni coltivati palesano la preoccupazione di tutelare l'apertura dei paesaggi rurali e paesaggi unici. Con la proclamazione dell'Anno internazio- nale dei suoli 2015 (International Year of Soils, IYS 2015), anche l'ONU vuole contribuire a sensibiliz- zare la popolazione mondiale sull'uso della risorsa «suolo». Già soltanto in seguito alla crescita della popolazione mondiale e al conseguente sviluppo delle aree urbane, si ipotizza che entro il 2025 andranno persi, a causa della sigillatura, dai 30 ai 40 milioni di ettari di terreni agricoli. In uno scenario medio si deve considerare che la popo- lazione mondiale passerà dagli attuali sette a oltre otto miliardi nel 2025. La sicurezza alimentare in un contesto di costante crescita demografica e calo delle superfici agricole rappresenta pertanto una della maggiori sfide future sul piano globale. L'Europa centrale e, in particolare, la Svizzera continueranno a disporre di risorse idriche più abbondanti rispetto alle regioni del globo più densamente popolate anche se i cambiamenti climatici dovessero acuirsi. Alla luce di condizioni vegetative più favorevoli e di superfici di buona qualità, anche in Svizzera siamo tenuti a preser- vare i terreni coltivati e a evitare la speculazione in zona agricola, onde garantire le necessarie basi di produzione per l'agricoltura e quindi uno sviluppo territoriale sostenibile.

Con il perdurare della prosperità economica la pressione sul suolo continuerà. Nell'applicazione della versione parzialmente rivista della legge sul- la pianificazione del territorio si tratta pertanto di pensare ad alternative e di prendere provve- dimenti per un utilizzo sostenibile del suolo. A tal riguardo, la gestione del suolo offre strumenti eccellenti: la pianificazione agricola e la ricompo- sizione particellare. Indipendentemente dal fatto che si tratti di impianti infrastrutturali, di piani di utilizzazione o dello spazio riservato ai corsi d'a- cqua, questi strumenti consentono di tener conto dei diversi interessi e di trovare soluzioni concertate. Si deve sempre badare che nell'analisi vengano rilevate tutte le forme di utilizzazione presenti nel rispettivo comprensorio, vale a dire anche la fore- sta e le aree protette, in modo da elaborare pro- poste adeguate. Impegniamoci per l'applicazione di questi strumenti innovativi, ma anche per un numero sufficiente di esperti in grado di utilizzarli! L'Anno internazionale dei suoli 2015 offre un'op- portunità unica di sensibilizzare i diversi attori e il vasto pubblico su queste tematiche. Siamo tutti chiamati a dare il nostro contributo, forza!



Jörg Amsler  
Sost. Responsabile Unità di direzione  
Pagamenti diretti e sviluppo rurale Ufficio  
federale dell'agricoltura UFAG